

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC
AU 48/00

ÉFAI – 000102 – MDE 24/04/00

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

« DISPARITIONS » / CRAINTES DE TORTURE / DÉTENTIONS AU SECRET

SYRIE

Randa Ayyubi, 40 ans, femme au foyer
Mamduh Tatari, 46 ans, ingénieur agricole
Muhammad Adib Tatari, 15 ans, lycéen

Londres, le 24 février 2000

Randa Ayyubi, femme au foyer, a « disparu », ainsi que son mari et son fils aîné, apparemment après qu'elle eut tenu dans la rue des propos hostiles au gouvernement. Randa Ayyubi et les siens ont été arrêtés le 17 octobre 1999. Depuis lors, leurs proches, auxquels s'est jointe Amnesty International, se sont adressés aux autorités syriennes pour obtenir des informations, mais en vain. Ces personnes seraient détenues au secret, et risqueraient d'être torturées.

Le 17 octobre, Randa Ayyubi aurait critiqué haut et fort le gouvernement syrien dans la rue de Rukn al-Din où elle habite, à Damas. Le soir même, les forces de sécurité se sont présentées à son appartement et l'ont arrêtée, ainsi que son mari, Mamduh Tatari et leur fils aîné Muhammad Adib, laissant seuls deux enfants âgés de six et cinq ans, ainsi qu'un nourrisson de dix-huit mois. Des proches s'occupent maintenant des trois enfants.

D'après les informations recueillies par Amnesty International, la famille Tatari n'est affiliée à aucun groupe politique.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Des centaines de prisonniers politiques sont détenus au secret dans les prisons syriennes. Nombre de personnes appréhendées « disparaissent », et aucune information sur leur sort n'est communiquée aux leurs. Des mois, voire des années, s'écoulent parfois avant que les familles ne parviennent à établir où elles sont détenues ; il arrive qu'elles ne le découvrent jamais. Les prisonniers politiques sont couramment victimes de torture.

ACTION RECOMMANDÉE : télégramme / télex / fax / aérogramme / lettre par avion / (en français, en anglais, en arabe ou dans votre propre langue) :

- cherchez à obtenir des informations sur les motifs de l'arrestation de Randa Ayyubi, de Mamduh Tatari et de Muhammad Adib Tatari, leur lieu de détention et les dispositions invoquées pour justifier leur incarcération ;
- demandez aux autorités syriennes de les libérer immédiatement et sans condition, à moins qu'ils ne soient inculpés d'une infraction prévue par la loi ;
- appelez les autorités à leur permettre sans délai et régulièrement d'entrer en contact avec leurs proches, leurs avocats et des médecins, ainsi qu'à veiller à ce qu'ils soient traités avec humanité ;
- faites état de vos inquiétudes concernant la détention de Muhammad Adib Tatari, âgé de quinze ans seulement au moment de son arrestation, et rappelez aux autorités qu'aux termes de la Convention relative aux droits de l'enfant, à laquelle la Syrie est partie : « l'arrestation, la détention ou l'emprisonnement d'un enfant doit être en conformité avec la loi, n'être qu'une mesure de dernier ressort, et être d'une durée aussi brève que possible ».

APPELS À :

Président :

His Excellency President Hafez al-Assad
Presidential Palace, Damascus, Syrie

Télégrammes : President, Damascus, Syrie

Télex : 419160 prespl sy

Formule d'appel : *Your Excellency*, / Monsieur le Président de la République,

Ministre de l'Intérieur :

His Excellency Dr Muhammad Harba
Minister of the Interior
Ministry of the Interior
Merjeh Circle, Damascus, Syrie

Télégrammes : Interior Minister, Damascus, Syrie

Fax : 963 11 222 3428

Formule d'appel : *Your Excellency*, / Monsieur le Ministre,

Vice-Premier ministre et ministre de la Défense :

His Excellency Lt. General Mustafa Talas
Deputy Prime Minister and Minister of Defence
Ministry of Defence, Omayyad Square
Damascus, Syrie

Télégrammes : General Talas, Damascus, Syrie

Formule d'appel : *Your Excellency*, / Monsieur le Ministre,

Ministre de la Justice :

His Excellency Hussein Hassun
Minister of Justice
Ministry of Justice
Al Nasr Street, Damascus, Syrie

Télégrammes : Justice Minister, Damascus, Syrie

Formule d'appel : *Your Excellency*, / Monsieur le Ministre,

Ministre d'État aux Affaires étrangères :

His Excellency Nasser Qaddur

Minister of State for Foreign Affairs

Ministry of Foreign Affairs

Al-Rashid Street, Damascus, Syrie

Télégrammes : Justice Minister, Damascus, Syrie

Fax : 963 11 332 7620 / 332

Formule d'appel : *Your Excellency*, / Monsieur le
Ministre,

COPIES

aux représentants diplomatiques de la Syrie dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.

APRÈS LE 6 AVRIL 2000, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

.a version originale a été publiée par Amnesty International,

Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni. Seule la version anglaise fait foi.

La version française a été traduite et diffusée par les Éditions Francophones d'Amnesty International - EFAI -